



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2008. december 12.  
(OR. fr)**

**16961/08**

**OJ CONS 74  
SOC 774  
SAN 328  
CONSOM 210**

**TERVEZETT NAPIREND**

---

Ülés: AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSÁNAK (FOGLALKOZTATÁS,  
SZOCIÁLPOLITIKA, EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓI ÜGYEK) 2916.  
ülése  
Időpont: 2008. december 16., kedd (10.00) és 17., szerda (10.00)

---

**A 2008. DECEMBER 16-I, KEDDI ÜLÉS (10.00)**

1. A tervezett napirend elfogadása
  
2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása  
16975/08 PTS A 66

## EGÉSZSÉGÜGY

3. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a határokon átnyúló egészségügyi ellátásra vonatkozó betegjogok érvényesítéséről (JA)
- A munka jelenlegi állása
  - Irányadó vita  
(Nyilvános tanácskozás a Tanács eljárási szabályzata 8. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján)
- 11307/08 SAN 136 SOC 389 MI 234 CODEC 904 (x)  
+ REV 1 (sv) (x)
- 16514/1/08 SAN 302 SOC 760 MI 505 CODEC 1736 REV 1  
16534/08 SAN 313 SOC 761 MI 508 CODEC 1816
4. Javaslát – A Tanács ajánlása a ritka betegségek területén megvalósítandó európai fellépésről
- A Bizottság beszámolója és véleménycsere  
(Nyilvános vita a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (3) bekezdése alapján [az elnökség javaslatára])
- 15775/08 SAN 265 RECH 368 MI 449  
15776/1/08 SAN 266 RECH 369 MI 450 REV 1
5. Egészségbiztonság
- A tanácsi következtetések elfogadása  
(Nyilvános vita a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (3) bekezdése alapján [az elnökség javaslatára])
- 16515/08 SAN 303  
+ COR 1
6. Az idősödéssel összefüggő degeneratív idegrendszeri betegségek, különösen az Alzheimer-kór elleni küzdelemre irányuló népegészségügyi stratégiák
- A tanácsi következtetések elfogadása  
(Nyilvános vita a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (3) bekezdése alapján [az elnökség javaslatára])
- 16516/08 SAN 304 SOC 741 RECH 398  
+ REV 1 (hu)

**FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLPOLITIKA**

7. A válság társadalmi következményei, a foglalkoztatási helyzet és a szociális menetrend végrehajtásának nyomon követése
- Véleménycsere  
(Nyilvános vita a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (3) bekezdése alapján [az elnökség javaslatára])  
16780/08 SOC 763 ECOFIN 594
  - a) A Foglalkoztatási Bizottság véleménye „Az európai gazdasági fellendülés tervéről” és a pénzügyi válságnak az uniós munkaerőpiacokra gyakorolt hatásáról
    - A vélemény jóváhagyása  
16506/08 SOC 740 ECOFIN 584
  - b) A Szociális Védelmi Bizottság és a Foglalkoztatási Bizottság együttes véleménye a megújított szociális menetrendről
    - Az együttes vélemény jóváhagyása  
16495/08 SOC 738 ECOFIN 583 EDUC 279 SAN 301 MIGR 123 MI 501
  - c) A rugalmas biztonság közös elveinek a lisszaboni stratégia 2008–2010-es ciklusán belüli végrehajtása
    - A Rugalmas Biztonságért Misszió jelentése  
17047/08 SOC 776 ECOFIN 606  
+ REV 1 (en)
  - d) A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: A szociális Európa érdekében tett kötelezettségvállalás megújítása: a szociális védelemre és a társadalmi integrációra irányuló nyitott koordinációs módszer megerősítése
    - A Szociális Védelmi Bizottság véleményének jóváhagyása  
11560/08 SOC 414 ECOFIN 292  
15308/08 SOC 674 ECOFIN 483

- e) A közösségi szabályok általános érdekű szociális szolgáltatásokra történő alkalmazása:  
A Szociális Védelmi Bizottság operatív következtetései
- A Szociális Védelmi Bizottság következtetéseinek jóváhagyása  
16062/08 SOC 704 COMPET 511 MI 470 CONSOM 189
- f) A Bizottság kezdeményezései
- i. A Bizottság közleménye az Európai Tanácsnak: Az európai gazdasági fellendülés terve  
16097/08 ECOFIN 541 UEM 205 EF 116 COMPET 514 SOC 722  
ENER 418 AG 39
  - ii. Az új munkahelyekhez szükséges új készségek: a munkaerőpiac készségigényének előrevetítése és kielégítése
  - iii. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Szociális Alapra vonatkozó 1081/2006/EK rendeletnek az ESZA-ból támogatható költség típusok körének kiterjesztése céljából történő módosításáról (JA)  
16543/08 FSTR 34 SOC 744 REGIO 41 CADREFIN 19 CODEC 1696
- A Bizottság beszámolója
8. A Tanács 2008 szeptember 15-én elfogadott közös álláspontja a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003/88/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel (JA)
- Az elnökség tájékoztatója  
10597/2/08 SOC 359 SAN 123 TRANS 201 MAR 83 CODEC 763 REV 2
9. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az Európai Üzemi Tanács létrehozásáról vagy a közösségi szintű vállalkozások és vállalkozáscsoportok munkavállalóinak tájékoztatását és a velük folytatott konzultációt szolgáló eljárás kialakításáról (átdolgozás) (JA) (\*)  
(A Bizottság által javasolt jogalap: a Szerződés 137. cikke)
- (esetleg) Politikai megállapodás  
(Nyilvános tanácskozás a Tanács eljárási szabályzata 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján)
- 11555/08 SOC 413 CODEC 936 (x)
- + REV 1 (nl) (x)
- + REV 2 (en) (x)
- 17084/08 SOC 777 CODEC 1794

10. Javaslát – A Tanács irányelve az Európai Közösség Hajótulajdonosainak Szövetsége (ECSA) és az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) között a 2006. évi tengerészeti munkaügyi egyezmény alapján kötött megállapodás végrehajtásáról, valamint az 1999/63/EK irányelv módosításáról (JA) (\*)  
(A Bizottság által javasolt jogalap: a Szerződés 139. cikke)
- Politikai megállapodás
    - 11588/08 SOC 415 TRANS 234 MAR 100
    - 16991/08 SOC 775 TRANS 465 MAR 245
    - + COR 1
    - + ADD 1
    - + ADD 1 COR 1
    - + ADD 2
- (x)
11. A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: A munkavállalók szabad mozgásának hatása az EU-bővítés összefüggésében  
A 2005. évi Csatlakozási Szerződésben meghatározott átmeneti intézkedések első szakaszáról (2007. január 1–2008. december 31.) szóló, és a 2003. évi Csatlakozási Szerződésben meghatározott átmeneti intézkedéssel összhangban előírt jelentés
- A Bizottság beszámolója
    - 16162/08 SOC 715 MI 481
12. Módosított javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról (JA) (\*)  
(A Bizottság által javasolt jogalap: a Szerződés 42. és 308. cikke)
- A közös álláspont elfogadása  
(Nyilvános tanácskozás a Tanács eljárási szabályzata 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján)
    - 14414/08 SOC 612 CODEC 1349
    - 14516/08 SOC 620 CODEC 1362
    - + COR 1
    - + REV 2 (de)
    - + REV 3 (bg)
    - + ADD 1 REV 1
    - + ADD 1 REV 1 COR 1
    - 16554/08 SOC 746 CODEC 1694
    - + COR 1
    - + ADD 1
    - + ADD 1 COR 1

13. Módosított javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet módosításáról, valamint e rendelet mellékletei tartalmának meghatározásáról (JA) (\*)  
(A Bizottság által javasolt jogalap: a Szerződés 42. és 308. cikke)
- A közös álláspont elfogadása  
(Nyilvános tanácskozás a Tanács eljárási szabályzata 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján)
    - 14412/08 SOC 611 CODEC 1348
    - 14518/08 SOC 621 CODEC 1363
    - + ADD 1 REV 1
    - 16555/08 SOC 747 CODEC 1695
    - + COR 1
    - + ADD 1
14. A Bizottság ajánlása a munkaerőpiacról kiszorultak aktív befogadásának elősegítéséről
- A tanácsi következtetések elfogadása
    - 13987/08 SOC 576
    - + REV 1 (it,nl,da,el,es,pt,fi,sv,cs,et,lv,lt,hu,mt,pl,sk,sl,bg,ro)
    - 15984/08 SOC 701
    - + COR 1
    - + REV 1 (hu)
    - + REV 2 (lv)
15. Javaslat – A Tanács irányelve a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosagra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról (JA)
- A munka jelenlegi állása
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16769/1/08 SOC 762 JAI 690 MI 519 REV 1
16. A pekingi cselekvési platform tagállamok és uniós intézmények általi végrehajtásának áttekintése
- a) Mutatók a nők és a fegyveres konfliktusok vonatkozásában
    - Az Európai Unió Tanácsa és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által elfogadott következtetések
    - 17099/08 SOC 780 COHOM 162 JAI 705
    - + REV 1 (fr)
  - b) A nők és a gazdaság: A munka és a családi élet összehangolása
    - A tanácsi következtetések elfogadása
    - 17098/08 SOC 779

## 17. Egyéb

### EGÉSZSÉGÜGY

- a) A Tanács egészségügyi stratégiával foglalkozó magas szintű közegészségügyi munkacsoportja
  - Az elnökség tájékoztatója
- b) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról (JA)
  - Az elnökség tájékoztatója a munka jelenlegi állásáról  
16519/08 DENLEG 153 CODEC 1690
- c) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az új élelmiszerekről és a(z) xxx/xxxx/EK rendelet módosításáról [egységes eljárás] (JA)
  - Az elnökség tájékoztatója a munka jelenlegi állásáról  
17100/08 DENLEG 159 CODEC 1797
- d) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a 2001/82/EK és a 2001/83/EK irányelvnek a gyógyszerek forgalomba hozatali engedélye feltételeinek módosítása tekintetében történő módosításáról (JA)
  - Az elnökség szóbeli tájékoztatója
- e) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a szervadományozás és a szervátültetés minőségéről és biztonságáról (JA)
  - A Bizottság tájékoztatója  
16521/08 SAN 306 CODEC 1691  
16545/08 SAN 315
- f) Javaslat – A Tanács ajánlása a betegbiztonságról és az egészségügyi szolgáltatások minőségéről, valamint a nozokomiális fertőzések megelőzéséről és azok megfékezéséről
  - A Bizottság tájékoztatója
- g) A Bizottság zöld könyve az egészségügyi szakemberekről
  - A Bizottság tájékoztatója
- h) Tájékoztató a francia elnökség során rendezett eseményekről:
  - i. A WHO Dohányzás-ellenőrzési Keretegyezménye részes feleinek harmadik konferenciája
  - ii. Euromed – egészségügy
  - iii. Az európai egészségügy a betegek szolgálatában
  - iv. Sport és egészség

- i. A Bizottság egészségügyi szolgáltatásokkal és orvosi ellátással foglalkozó magas szintű csoportja
- A Bizottság tájékoztatója  
14582/08 SAN 232
- j) A gyógyszerészeti jogszabályokkal kapcsolatos új javaslatok:
- (1) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelv módosításáról, és  
Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a lakosság vényköteles gyógyszerekről való tájékoztatására vonatkozó szabályokról (JA)
  - (2) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az emberi illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló 726/2004/EK rendeletnek a lakosság vényköteles gyógyszerekről való tájékoztatására vonatkozó szabályok tekintetében történő módosításáról (JA)
  - (3) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelv módosításáról, és  
Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a farmakovigilanciáról (JA)
  - (4) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az emberi illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló 726/2004/EK rendeletnek a farmakovigilancia tekintetében történő módosításáról (JA)
  - (5) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az illegális gyógyszeripari termékeknek az ellátási láncba téves azonosítás, hamis történet vagy származás révén való bekerülése megelőzéséről és az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelv módosításáról (JA)
  - (6) A Bizottság közleménye a gyógyszerek biztonságosságáról, a velük kapcsolatos innovációról és hozzáférhetőségükről: a gyógyszeripari ágazattal kapcsolatos új elképzelés
- A Bizottság beszámolója

- k) Javaslat – A Tanács irányelve a dohánygyártmányokra kivetett jövedéki adók szerkezete és adókulcsai tekintetében a 92/79/EGK, a 92/80/EGK és a 95/59/EK irányelv módosításáról (JA)
- A Bizottság tájékoztatója  
12583/08 FISC 109  
17004/08 FISC 184 SAN 333
- l) A tagállami együttműködés megerősítése az e-egészségügy területén
- Az osztrák delegáció tájékoztatója  
16532/08 SAN 312 TELECOM 217  
+ COR 1
- m) A soron következő elnökség munkaprogramja
- A cseh delegáció tájékoztatója

## FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLPOLITIKA

- n) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló 92/85/EGK tanácsi irányelv módosításáról (JA)
- Az elnökség tájékoztatója a munka jelenlegi állásáról  
13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285  
+ COR 1  
16599/08 SOC 752 SAN 317 CODEC 1701  
+ COR 1
- o) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az önálló vállalkozói tevékenységet folytató férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról és a 86/613/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (JA)
- Az elnökség tájékoztatója a munka jelenlegi állásáról  
13981/08 SOC 574 CODEC 1284  
16822/08 SOC 767 CODEC 1740
- p) A munkavállalói jogokkal és a gazdasági szabadságokkal foglalkozó, a Bizottság által szervezett, 2008. október 9-i fórumot követő intézkedések
- Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója
- q) „Eurosills” - Értékelés és jövőbeli kilátások
- A Bizottság tájékoztatója  
17162/08 SOC 783 EDUC 283 COMPET 574

- r) A Bizottság közleménye a Tanácsnak a 2005/47/EK irányelv mellékletét képező, a szociális partnerek között 2004. január 27-én létrejött, a vasúti szektorban a határokon átnyúló interoperábilis szolgáltatásokat ellátó utazó munkavállalók alkalmazási feltételeinek egyes szempontjairól szóló megállapodás gazdasági és társadalmi hatásáról
- A Bizottság tájékoztatója  
17163/08 SOC 784 TRANS 474
- s) Nemzetközi Munkaügyi Szervezet: nyolcadik európai regionális találkozó (Lisszabon, 2009. február 9–13.)
- A portugál delegáció tájékoztatója
- t) Tájékoztató a francia elnökség során rendezett eseményekről:
- i. Hetedik kerekasztal-beszélgetés a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelemről, valamint a szegénység elleni küzdelemmel foglalkozó miniszterek találkozója (Marseille, 2008. október 15–16.)
  - ii. A közérdekű szociális szolgáltatásokkal foglalkozó fórum (Párizs, 2008. október 28–29.)
  - iii. A foglalkoztatási és munkaügyi miniszterek euromediterrán miniszteri konferenciája (Marrakech, 2008. november 9–10.)
  - iv. „A változó Európában újonnan felmerülő szociális kérdések” témájú konferencia (Párizs, 2008. november 12.)
  - v. A nők és férfiak munkahelyi egyenlőségével foglalkozó konferencia és a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó miniszteri találkozó (Lille, 2008. november 13–14.)
  - vi. Az idősek foglalkoztatásával foglalkozó konferencia (Le Puy-en-Velay, 2008. november 25.)

---

(JA) Jogalkotási aktus.

(\*) Napirendi pont, amelyről szavazás kérhető.

(x) A dokumentumból nem áll rendelkezésre több példány.